

О Т З Ы В

на автореферат диссертации Асламова Хикматулло Акбархоновича на тему «Словообразовательный анализ терминологии компьютерной технологии в таджикском и английском языках», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 - Теория языка (филологические науки)

Актуальность темы исследования, проведённого Асламовым Х.А., весьма актуальна на сегодняшний день, т.к. в настоящее время, благодаря динамичному развитию теории словообразования внимание к словообразовательной структуре слова различных языков заметно возросло.

Данная проблема также актуальна и в связи с проводимой реформой в системе образования Республики Таджикистан и переходом на кредитную систему обучения, требующую компетентного подхода к подготовке высококвалифицированных педагогических кадров, владеющих инновационными технологиями, знаниями, умениями и навыками. Она своевременна и важна также и в связи с переходом Республики Таджикистан на кредитную систему обучения, которая требует подготовки высококвалифицированных педагогических кадров, владеющих инновационными технологиями и профессиональными компетенциями.

Научная новизна исследования заключается в том, что автор работы провёл комплексную лингво-статистическую обработку использованных терминов компьютерной технологии сопоставляемых языках, а также выявил сходства и различия в образовании терминов компьютерной технологии с учетом роли тех или иных типов словообразования. Им также систематизированы термины компьютерной технологии, заимствованные таджикским языком из английского языка.

Соискателем изучено и проанализировано большое количество научной литературы, посвященной вопросам языковых явлений в лингвистической науке, терминообразованию и словообразованию, лингвистическому анализу специальной лексики отдельных областей знания, терминам компьютерной технологии в английском и таджикском языках.

Следует особо отметить, что диссертантом впервые осуществлен комплексный словообразовательный и лингво-статистический анализ терминов компьютерной технологии в таджикском и английском языках.

Судя по содержанию автореферата, теоретическая значимость диссертационной работы состоит в том, что в ней произведён словообразовательный анализ терминов указанной сферы в контрастном плане. Материалы исследования могут быть использованы при разработке вопросов терминологии не только английского и таджикского, но и других германских и иранских языков.

Что касается практической ценности данной работы, то следует отметить, что диссертантом по итогам проведённого исследования

разработан целый ряд научно-практических рекомендаций, которые могут быть использованы при чтении лекций и проведении спецсеминаров по сравнительно-историческому и общему языкознанию, лексикологии как таджикского, так и английского языков, стилистике, а также при создании терминологических словарей, учебников и учебных пособий по общему языкознанию, компьютерной лингвистике, терминоведению; при составлении инструкций, пособий и справочников по работе на компьютере.

Заслуга автора состоит ещё и в том, что диссертант провёл анализ и сопоставление 900 компьютерных терминов, взятых из различных словарей и введённых в последнее время.

Судя по содержанию автореферата, структура диссертации не нарушена. Она состоит из введения, трех глав, заключения, библиографии, списка словарей и энциклопедий.

Автор диссертации, изучив многие значения термина «словообразование», пришёл к выводу, что оно является самостоятельной ветвью науки внутри лексикологии, занимающейся исследованием процесса создания лексических единиц в своём втором значении. Особое внимание он также уделяет транс кодированию слов, транслитерации, переводческой транскрипции и др.

Диссертант, проделав огромную исследовательскую работу считает, что основными источниками компьютерной терминологии в рассматриваемых языках являются: Словарь компьютера (англо-русско-таджикский)», «Современный англо-русский словарь компьютерных технологий», «Англо-русский и русско-английский словарь компьютерной лексики», «Большой англо-русский политехнический словарь» и др.

Работа насыщена примерами из таджикского и английского языка с использованием различных способов словообразования: морфологического, синтаксического и семантического.

В заключении обобщаются основные результаты и приводятся итоги сопоставительного исследования терминологии компьютерной технологии в исследуемых языках, отмечаются перспективы разработки данной темы.

Автореферат диссертации охватывает основные вопросы исследуемой проблематики и решает поставленные в ней задачи. Диссертация написана хорошим научным стилем, с привлечением широкого круга источников и литературы, что подтверждает её репрезентативность, а также грамотно оформленный научный аппарат исследования.

Научные труды и автореферат соответствует основному содержанию диссертации.

В качестве замечаний, хотелось бы указать на то, что в тексте автореферата имеются грамматические и стилистические погрешности, которые не влияют на качество проделанной соискателем работы, они легко устранимы при помощи тщательной редакции.

Диссертация Асламова Хикматулло Акбархоновича на тему «Словообразовательный анализ терминологии компьютерной технологии в таджикском и английском языках» соответствует критериям, установленным «Положением о порядке присуждения учёных степеней», часть 2, п. 9, 10 (Утверждено постановлением Правительства Российской Федерации от 23 сентября 2013 года № 842), а её автор вполне заслуживает присуждения ему учёной степени кандидата наук по специальности 10.02.19 - Теория языка (филологические науки).

28.10.2019г.

Кандидат филологических наук, доцент.
«Кафедра русский язык как иностранный»
Национальный исследовательский
Московский государственный
строительный университет" (НИУ МГСУ).

Исмаилова Х.Э.

e-mail.: holisa1967@mail.ru
Тел.: +7926 116-67-96

«Подпись Исмаиловой Х.Э. заверяю»
Заведующая кафедрой «Кафедра русский язык
как иностранный» ИФО НИУ МГСУ
к.п.н, доцент

Белухина С.Н.

Заместитель директора ИФО НИУ МГСУ
по научной работе
к.тех.н. доцент

Соколова А.Г.

Директор ИФО НИУ МГСУ



Ковалюк.о.